



AMERICAN PETROLEUM INSTITUTE  
Monogram Program™ / APIQR™



1220 L Street, NW  
Washington, DC 20005-4070  
USA  
Phone 877-562-5187  
(Toll-free U.S. and Canada)  
(+1) 202-682-8041  
(Local and International)  
Email [certification@api.org](mailto:certification@api.org)  
[www.api.org/certification](http://www.api.org/certification)

September 17, 2018

Via Grigna, 37  
Rescaldina, Milano 20027  
Italy

*Facility ID #: 1065  
Automatic Notification - Extension Letter*

---

**RE:** Certifications 6A-0363, 6D-0052, 6DSS-0025, 17D-0087

API has extended the expiration dates of your certification(s) to January 14, 2019. You can verify the status of your API certification(s) on the API Composite List by using the following URL: [http://compositelist.api.org/CompanyList.ASP?IDS=Facility\\_ID=1065](http://compositelist.api.org/CompanyList.ASP?IDS=Facility_ID=1065)

**If you have an APIQR ISO 9001 or ISO 14001 Certificate of Registration, this extension does not include those certificates since API's accreditation requirements do not allow the extension of registrations beyond their expiration date.**

If you have not yet submitted your renewal documentation, please do so as soon as possible. If you have submitted renewal documentation and your audit has not been scheduled and/or performed, an API auditor will contact you shortly.

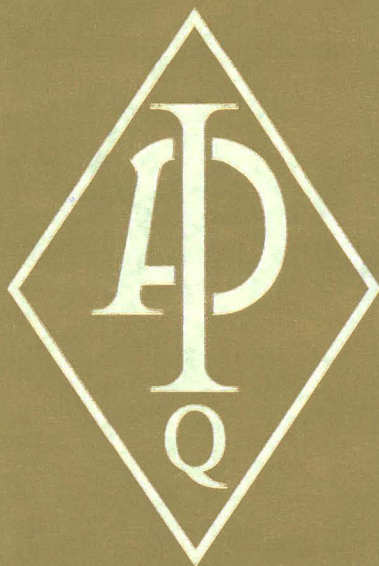
If your audit has already been performed, this letter does not extend or otherwise change your due date for submitting corrective actions to any nonconformities. Furthermore, any decision on certification resulting from a review of your audit invalidates this extension, unless otherwise specified.

The extension of your certificates is contingent upon the payment of any outstanding balances. API may withdraw this extension at its discretion for any unpaid, overdue balances. Any outstanding balances must be paid in order to avoid suspension or cancellation of your certifications. API will not review the audit or responses of facilities with outstanding balances.

API strives to complete renewal /recertification prior to a certificate's expiration. However, just as the demand for oil and natural gas has increased over the last several years, so has the demand for monogrammed equipment and API certifications. While this demand has increased API's processing times, API is continuously investing to improve these processing times in the future.

Sincerely,

**Lisa Salley**  
Vice President, API Global Industry Services



®

**American  
Petroleum  
Institute**



2015-313

## **Certificate of Authority to use the Official API Monogram**

**License Number: 6A-0363**

**ORIGINAL**

The American Petroleum Institute hereby grants to

**PERAR S.P.A.  
Via Grigna, 37  
Rescaldina, Milano  
Italy**

the right to use the Official API Monogram® on manufactured products under the conditions in the official publications of the American Petroleum Institute entitled API Spec Q1® and **API-6A** and in accordance with the provisions of the License Agreement.

In all cases where the Official API Monogram is applied, the API Monogram shall be used in conjunction with this certificate number: **6A-0363**

The American Petroleum Institute reserves the right to revoke this authorization to use the Official API Monogram for any reason satisfactory to the Board of Directors of the American Petroleum Institute.

The scope of this license includes the following: Valves at PSL 1, PSL 2, PSL 3, PSL 3G, PSL 4

QMS Exclusions: Servicing

**Effective Date: NOVEMBER 17, 2016**

**Expiration Date: JULY 14, 2018**

To verify the authenticity of this license, go to [www.api.org/compositelist](http://www.api.org/compositelist).

Lisa Salley  
Vice President, API Global Industry Services





AMERICAN PETROLEUM INSTITUTE  
Monogram Program™ / APIQR™



1220 L Street, NW  
Washington, DC 20005-4070  
USA  
Phone 877-562-5187  
(Toll-free U.S. and Canada)  
(+1) 202-682-8041  
(Local and International)  
Email [certification@api.org](mailto:certification@api.org)  
[www.api.org/certification](http://www.api.org/certification)

September 17, 2018

Via Grigna, 37  
Rescaldina, Milano 20027  
Italy

*Facility ID #: 1065  
Automatic Notification - Extension Letter*

---

**RE:** Certifications 6A-0363, 6D-0052, 6DSS-0025, 17D-0087

API has extended the expiration dates of your certification(s) to January 14, 2019. You can verify the status of your API certification(s) on the API Composite List by using the following URL: [http://compositelist.api.org/CompanyList.ASP?IDS=Facility\\_ID=1065](http://compositelist.api.org/CompanyList.ASP?IDS=Facility_ID=1065)

**If you have an APIQR ISO 9001 or ISO 14001 Certificate of Registration, this extension does not include those certificates since API's accreditation requirements do not allow the extension of registrations beyond their expiration date.**

If you have not yet submitted your renewal documentation, please do so as soon as possible. If you have submitted renewal documentation and your audit has not been scheduled and/or performed, an API auditor will contact you shortly.

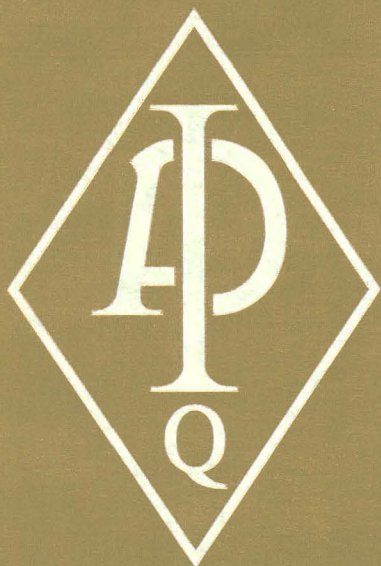
If your audit has already been performed, this letter does not extend or otherwise change your due date for submitting corrective actions to any nonconformities. Furthermore, any decision on certification resulting from a review of your audit invalidates this extension, unless otherwise specified.

The extension of your certificates is contingent upon the payment of any outstanding balances. API may withdraw this extension at its discretion for any unpaid, overdue balances. Any outstanding balances must be paid in order to avoid suspension or cancellation of your certifications. API will not review the audit or responses of facilities with outstanding balances.

API strives to complete renewal /recertification prior to a certificate's expiration. However, just as the demand for oil and natural gas has increased over the last several years, so has the demand for monogrammed equipment and API certifications. While this demand has increased API's processing times, API is continuously investing to improve these processing times in the future.

Sincerely,

**Lisa Salley**  
Vice President, API Global Industry Services



®

**American  
Petroleum  
Institute**



2015-313

# **Certificate of Authority to use the Official API Monogram**

**License Number: 6D-0052**

**ORIGINAL**

The American Petroleum Institute hereby grants to

**PERAR S.P.A.  
Via Grigna, 37  
Rescaldina, Milano  
Italy**

the right to use the Official API Monogram® on manufactured products under the conditions in the official publications of the American Petroleum Institute entitled API Spec Q1® and **API-6D** and in accordance with the provisions of the License Agreement.

In all cases where the Official API Monogram is applied, the API Monogram shall be used in conjunction with this certificate number: **6D-0052**

The American Petroleum Institute reserves the right to revoke this authorization to use the Official API Monogram for any reason satisfactory to the Board of Directors of the American Petroleum Institute.

The scope of this license includes the following: Gate Valves and Ball Valves

QMS Exclusions: Servicing

**Effective Date: NOVEMBER 17, 2016**

**Expiration Date: JULY 14, 2018**

To verify the authenticity of this license, go to [www.api.org/compositelist](http://www.api.org/compositelist).

Lisa Salley  
Vice President, API Global Industry Services



AMERICAN PETROLEUM INSTITUTE  
Monogram Program™ / APIQR™



1220 L Street, NW  
Washington, DC 20005-4070  
USA  
Phone 877-562-5187  
(Toll-free U.S. and Canada)  
(+1) 202-682-8041  
(Local and International)  
Email [certification@api.org](mailto:certification@api.org)  
[www.api.org/certification](http://www.api.org/certification)

September 17, 2018

Via Grigna, 37  
Rescaldina, Milano 20027  
Italy

*Facility ID #: 1065  
Automatic Notification - Extension Letter*

---

**RE:** Certifications 6A-0363, 6D-0052, 6DSS-0025, 17D-0087

API has extended the expiration dates of your certification(s) to January 14, 2019. You can verify the status of your API certification(s) on the API Composite List by using the following URL: [http://compositelist.api.org/CompanyList.ASP?IDS=Facility\\_ID=1065](http://compositelist.api.org/CompanyList.ASP?IDS=Facility_ID=1065)

**If you have an APIQR ISO 9001 or ISO 14001 Certificate of Registration, this extension does not include those certificates since API's accreditation requirements do not allow the extension of registrations beyond their expiration date.**

If you have not yet submitted your renewal documentation, please do so as soon as possible. If you have submitted renewal documentation and your audit has not been scheduled and/or performed, an API auditor will contact you shortly.

If your audit has already been performed, this letter does not extend or otherwise change your due date for submitting corrective actions to any nonconformities. Furthermore, any decision on certification resulting from a review of your audit invalidates this extension, unless otherwise specified.

The extension of your certificates is contingent upon the payment of any outstanding balances. API may withdraw this extension at its discretion for any unpaid, overdue balances. Any outstanding balances must be paid in order to avoid suspension or cancellation of your certifications. API will not review the audit or responses of facilities with outstanding balances.

API strives to complete renewal /recertification prior to a certificate's expiration. However, just as the demand for oil and natural gas has increased over the last several years, so has the demand for monogrammed equipment and API certifications. While this demand has increased API's processing times, API is continuously investing to improve these processing times in the future.

Sincerely,

**Lisa Salley**  
Vice President, API Global Industry Services





®

**American  
Petroleum  
Institute**



2015-313

# **Certificate of Authority to use the Official API Monogram**

**License Number: 6DSS-0025**

**ORIGINAL**

The American Petroleum Institute hereby grants to

**PERAR S.P.A.  
Via Grigna, 37  
Rescaldina, Milano  
Italy**

the right to use the Official API Monogram® on manufactured products under the conditions in the official publications of the American Petroleum Institute entitled API Spec Q1® and **API-6DSS** and in accordance with the provisions of the License Agreement.

In all cases where the Official API Monogram is applied, the API Monogram shall be used in conjunction with this certificate number: **6DSS-0025**

The American Petroleum Institute reserves the right to revoke this authorization to use the Official API Monogram for any reason satisfactory to the Board of Directors of the American Petroleum Institute.

The scope of this license includes the following: Subsea Gate Valves and Subsea Ball Valves

QMS Exclusions: Servicing

**Effective Date: NOVEMBER 17, 2016**

**Expiration Date: JULY 14, 2018**

To verify the authenticity of this license, go to [www.api.org/compositelist](http://www.api.org/compositelist). 

Lisa Salley  
Vice President, API Global Industry Services



AMERICAN PETROLEUM INSTITUTE  
Monogram Program™ / APIQR™



1220 L Street, NW  
Washington, DC 20005-4070  
USA  
Phone 877-562-5187  
(Toll-free U.S. and Canada)  
(+1) 202-682-8041  
(Local and International)  
Email [certification@api.org](mailto:certification@api.org)  
[www.api.org/certification](http://www.api.org/certification)

September 17, 2018

Via Grigna, 37  
Rescaldina, Milano 20027  
Italy

*Facility ID #: 1065  
Automatic Notification - Extension Letter*

---

**RE:** Certifications 6A-0363, 6D-0052, 6DSS-0025, 17D-0087

API has extended the expiration dates of your certification(s) to January 14, 2019. You can verify the status of your API certification(s) on the API Composite List by using the following URL: [http://compositelist.api.org/CompanyList.ASP?IDS=Facility\\_ID=1065](http://compositelist.api.org/CompanyList.ASP?IDS=Facility_ID=1065)

**If you have an APIQR ISO 9001 or ISO 14001 Certificate of Registration, this extension does not include those certificates since API's accreditation requirements do not allow the extension of registrations beyond their expiration date.**

If you have not yet submitted your renewal documentation, please do so as soon as possible. If you have submitted renewal documentation and your audit has not been scheduled and/or performed, an API auditor will contact you shortly.

If your audit has already been performed, this letter does not extend or otherwise change your due date for submitting corrective actions to any nonconformities. Furthermore, any decision on certification resulting from a review of your audit invalidates this extension, unless otherwise specified.

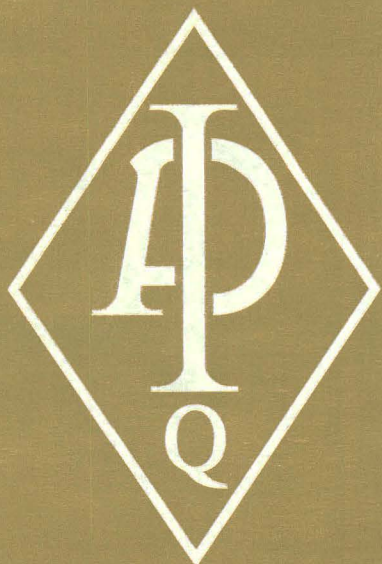
The extension of your certificates is contingent upon the payment of any outstanding balances. API may withdraw this extension at its discretion for any unpaid, overdue balances. Any outstanding balances must be paid in order to avoid suspension or cancellation of your certifications. API will not review the audit or responses of facilities with outstanding balances.

API strives to complete renewal /recertification prior to a certificate's expiration. However, just as the demand for oil and natural gas has increased over the last several years, so has the demand for monogrammed equipment and API certifications. While this demand has increased API's processing times, API is continuously investing to improve these processing times in the future.

Sincerely,

**Lisa Salley**  
Vice President, API Global Industry Services





®

**American  
Petroleum  
Institute**



2015-313

# **Certificate of Authority to use the Official API Monogram**

**License Number: 17D-0087**

**ORIGINAL**

The American Petroleum Institute hereby grants to

**PERAR S.P.A.  
Via Grigna, 37  
Rescaldina, Milano  
Italy**

the right to use the Official API Monogram® on manufactured products under the conditions in the official publications of the American Petroleum Institute entitled API Spec Q1® and **API-17D** and in accordance with the provisions of the License Agreement.

In all cases where the Official API Monogram is applied, the API Monogram shall be used in conjunction with this certificate number: **17D-0087**

The American Petroleum Institute reserves the right to revoke this authorization to use the Official API Monogram for any reason satisfactory to the Board of Directors of the American Petroleum Institute.

The scope of this license includes the following: Valves, Valve Blocks and Valve Actuators at PSL 2, PSL 3

QMS Exclusions: Servicing

**Effective Date: NOVEMBER 17, 2016**

**Expiration Date: JULY 14, 2018**

To verify the authenticity of this license, go to [www.api.org/compositelist](http://www.api.org/compositelist).

Lisa Salley  
Vice President, API Global Industry Services





AMERICAN PETROLEUM INSTITUTE  
Monogram Program™ / APIQR™



1220 L Street, NW  
Washington, DC 20005-4070  
USA  
Phone 877-562-5187  
(Toll-free U.S. and Canada)  
(+1) 202-682-8041  
(Local and International)  
Email [certification@api.org](mailto:certification@api.org)  
[www.api.org/certification](http://www.api.org/certification)

September 17, 2018

Via Grigna, 37  
Rescaldina, Milano 20027  
Italy

*Facility ID #: 1065  
Automatic Notification - Extension Letter*

---

**RE:** Certifications 6A-0363, 6D-0052, 6DSS-0025, 17D-0087

API has extended the expiration dates of your certification(s) to January 14, 2019. You can verify the status of your API certification(s) on the API Composite List by using the following URL: [http://compositelist.api.org/CompanyList.ASP?IDS=Facility\\_ID=1065](http://compositelist.api.org/CompanyList.ASP?IDS=Facility_ID=1065)

**If you have an APIQR ISO 9001 or ISO 14001 Certificate of Registration, this extension does not include those certificates since API's accreditation requirements do not allow the extension of registrations beyond their expiration date.**

If you have not yet submitted your renewal documentation, please do so as soon as possible. If you have submitted renewal documentation and your audit has not been scheduled and/or performed, an API auditor will contact you shortly.

If your audit has already been performed, this letter does not extend or otherwise change your due date for submitting corrective actions to any nonconformities. Furthermore, any decision on certification resulting from a review of your audit invalidates this extension, unless otherwise specified.

The extension of your certificates is contingent upon the payment of any outstanding balances. API may withdraw this extension at its discretion for any unpaid, overdue balances. Any outstanding balances must be paid in order to avoid suspension or cancellation of your certifications. API will not review the audit or responses of facilities with outstanding balances.

API strives to complete renewal /recertification prior to a certificate's expiration. However, just as the demand for oil and natural gas has increased over the last several years, so has the demand for monogrammed equipment and API certifications. While this demand has increased API's processing times, API is continuously investing to improve these processing times in the future.

Sincerely,

**Lisa Salley**  
Vice President, API Global Industry Services

DNV GL  
Via Energy Park, 14  
20871 Vimercate (MB) - Italy  
Tel: +39 039 68 99 905  
Fax: +39 039 68 99 930  
[www.dnvgl.it](http://www.dnvgl.it)

Spect.le  
P.E.R.A.R. S.P.A.  
Via Tavani  
Delebio SO  
23014

**Date:** 17/09/2018  
**Our ref:** Carlo Saitta

**OGGETTO: Dichiarazione ISO 9001:2015**

Con la presente DNV GL Business Assurance Italia S.r.l. dichiara che la società P.E.R.A.R. S.P.A. effettuato con esito positivo la verifica di Transizione alla nuova norma ISO 9001:2015.

Il certificato risulta pertanto in fase di emissione con scadenza nel 2021.

**SUBJECT: ISO 9001: 2015 Declaration**

Hereby DNV GL Business Assurance Italia S.r.l. declares that the company P.E.R.A.R. S.P.A. has successfully completed the Transition audit according to the new standard ISO 9001: 2015.

The certificate is therefore in the phase of issue with expiry date in 2021.

Distinti saluti  
per DNV GL Business Assurance Italia S.r.l.

Carlo Saitta  
Area Manager Milan



SGS N°002 A PRE N°002 B  
SGS N°003 C SGS N°002 G  
SGS N°004 F SGS N°003 L  
Membro di MEA SA per gli adempimenti di accreditamento SGS  
SGS, PRE, ISO, ISO 9001, ISO 14001, ISO 45001, ISO 50001, ISO 55000  
e di MEA ILAC per gli adempimenti di accreditamento ILAC

DNV GL BUSINESS ASSURANCE ITALIA S.r.l.

Società unipersonale - Direzione, Sede Legale e Amministrativa: Via Energy Park, 14 - 20871 Vimercate (MB) - Italy. Tel. 039.68 99 905 (r.a.) Fax 039.68 99 930 - [www.dnvgl.com](http://www.dnvgl.com) - Capitale Sociale Euro 1.000.000 i.v. - REA di Monza e Brianza 1088043. Iscrizione al Registro Imprese di Monza e Brianza con C.F. nr. 06247370155 - Part. IVA nr. 00820340966 - Società soggetta all'attività di direzione e coordinamento di DNV Business Assurance Group AS con Sede in Veritasveien 1, 1363 Høvik, 0219 Baerum, Norway.



# MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATE

Certificato no./Certificate No.:  
CERT-00041-92-AQ-IND-SINCERT

Data prima emissione/Initial date:  
15 dicembre 1992

Validità:/Valid:  
03 dicembre 2018 - 03 dicembre 2021

Si certifica che il sistema di gestione di/This is to certify that the management system of

**PERAR S.p.A.**

Sede Legale: Via Grigna, 37 - 20027 Rescaldina (MI) - Italy

e i siti come elencati nell'Appendix che accompagna questo certificato / and the sites as mentioned in the appendix accompanying this certificate

È conforme ai requisiti della norma per il Sistema di Gestione Qualità/  
has been found to conform to the Quality Management System standard:

**ISO 9001:2015**

Questa certificazione è valida  
per il seguente campo applicativo:

**Design, manufacture and sale of valves for industrial applications in chemical, petrochemical (on-off shore and subsea plants), power generation, gas transport and distribution sectors (EA: 18)**

This certificate is valid  
for the following scope:

**Progettazione, produzione e vendita di valvole per applicazioni industriali nei settori chimico, petrolchimico (on-off shore ed impianti sottomarini), generazione di energia, trasporto e distribuzione di gas (EA: 18)**

Luogo e Data/Place and date:  
**Vimercate (MB), 17 agosto 2018**



SGQ N° 003 A  
SGA N° 003 D  
SGE N° 007 M  
SCR N° 004 F

EMAS N° 009 P  
PRD N° 003 B  
PRS N° 094 C  
SSI N° 002 G

Membro di MLA EA per gli schemi di accreditamento  
SGQ, SGA, PRD, PRS, IS7, GHG, LAB e LAT, di MLA IAF  
per gli schemi di accreditamento SGQ, SGA, SSI, FSM  
e PRD e di MLA ILAC per gli schemi di accreditamento  
LAB, MED, LAT e ISP

Per l'Organismo di Certificazione/  
For the Certification Body  
**DNV GL - Business Assurance**  
**Via Energy Park, 14 - 20871 Vimercate (MB) - Italy**

**Zeno Beltrami**  
Management Representative

Certificato no.:/Certificate No.: CERT-00041-92-AQ-IND-SINCERT  
Luogo e Data:/Place and date: Vimercate (MB), 17 agosto 2018

## Appendix to Certificate

Site Name	Site Address	Site Scope Local	Site Scope
PERAR S.p.A. - Sede Legale e Operativa	Via Grigna, 37 20027 Rescaldina (MI)- Italy	Riferimento al campo applicativo	Reference to scope
PERAR S.p.A. - Sito Produttivo	Via Tavani, snc - 23014 Delebio (SO) - Italy	Progettazione, produzione di valvole per impianti sottomarini	Design, manufacture of valves (subsea plants)